

Genre du véhicule Chariot de travail (Véhicule spécial) *)	Marque de fabrication C L A A S	Type Mercator 75 (moteur MERCEDES-BENZ OM 352)	Fiche d'homologation N° CH 5160 19
--	------------------------------------	--	---------------------------------------

Constructeur Identification Gebr. CLAAS, Maschinenfabrik, GmbH, D-4834 Harsewinkel/Westf., (D)
"Mercator 75" sur plaquette du constructeur, "67" devant le No du châssis

Plaquette constr. à l'avant, à droite sous plateforme
N° du châssis à l'avant, à droite, frontalement sur châssis
Ident. du moteur "OM 352.." à l'arrière sur bloc-moteur (plaquette)
Importateur princ. **)
Véhicule homologué 67007742 Signes fixes dans code du type Mercator 75 et 67

Chassis		Moteur					
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	4	Marque	MERCEDES		
Direction	hydrostatique av. assist. hydr. sur les roues AR		Construction	en ligne	Temps	4	
Transmission	variateur combiné avec boîte mécanique		Carburant	D	Position	centre	
Nombre de vitesses	3	Entraînement	AV	Refroidiss.	eau	Nombre cylindr.	6
Frein de service	hydraulique, à expansion interne, agissant sur les roues AV, 2 cylindres principaux et 2 pédales avec verrouillage		Alésage	97	Course	128	
Frein auxiliaire	mécanique, à ruban extérieur agissant sur arbre intermédiaire		Cylindrée	5673	CV-impôt	28,89	
Frein d'arrêt	idem frein auxiliaire		Puissance en CV	108 DIN	à l/min	2200	
Ralentisseur	-		Bruit	84	dB/A à l/min	2200	
Contrôle 2 circ.	-		Silencieux	1 pot 490x213x117 mm			
			Mesure des gaz	Bacharach 2,0			
			Déparasitage	-			

Carrosserie	moissonneuse-batteuse			Poids	avant	arrière	total	
Nombre de portes	-	Indic. vit.	-	Poids à vide	4750	1400	6150	*)
Ceintures sécurité	-	Rétroviseur	2/de chaque côté	Charge utile				
Cale	390x230x180	Attelage	sur demande	Poids total	4750	1400	6150	
Antivol	-			Garantie fabr.	6750	2800	8200	
Nombre de places	t 1	av	centre	Dimens. pneus **)	18,4 - 30	11,5/80-15		(Variantes
			ar	Ply / bar	10 / 1,8	6 / 2,0		voir
				Charge	5630	2820		remarques)
				pour V max	30	25 - 30		
Dimensions	int.	ext.		Garantie poids remorquable avec frein				-
Longueur		8600	Empattements	Garantie poids remorquable sans frein				-
Largeur	+) 3410		3200	Garantie poids de l'ensemble				-
Hauteur		3700	Voie	Poids remorquable testé				-
Porte à faux	lat.		av	Vitesse maximale selon le constructeur				20
	av	3130	ar					18
	ar	2270	Braquage	Vitesse maximale testée				18
			g					11200
			d					11600
Distance volant - vers l'avant du véhicule								2150

Equipement §) HELLA K 11103
 Feux de route HELLA K 11103
 Feux de croisement A (E)
 Feux de position R-S1 (E)
 Feux rouges -
 Feux stop -
 Clignoteurs av 1 (E) § | K 12651 ar 2a (E)
 Catadioptres av - | I (E) ar 2/I+1/I(E) au centre
 Feux de gabarit av A (E) § | - ar R (E) au centre
 Feux complément. -
 Eclairage plaque -
 Essuie-glace - avec/sans lave-glace
 Avertisseurs BOSCH 0320 023 001 (CH 5 0201 04)

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Chariot de travail (véhicule spécial)
 Marque et type C L A A S Mercator 75
 Homologation N° CH 5160 19
 Carrosserie moissonneuse-batteuse
 Places total 1 avant -
 Poids à vide 6150 Carburant D
 Charge utile - CV-impôt 28,89
 Poids total 6150 Cylindrée 5673

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Véhicule spécial : largeur
 **) Importateurs : ALLAMAND SA. Morges / Landmaschinen AG, Berne-Bümpliz / MEIER AG, Marthalen-ZH// FRIED AG, Koblenz
 +) Largeur, poids : avec table de coupe la plus étroite
Largeur sans table de coupe: avec pneus 23,1/18-26 = 3180 mm, voie AV = 2600 mm
 avec pneus 18,4 - 30 = 2950 mm, voie AV = 2500 mm
 ++) Variante de pneus : AV = 23,1/18 - 26, 8 ply, charge 5920 kg à 1,1 bars, pour V/max. 30 km/h, voie 2600 mm

- §) Clignoteurs et feux de gabarit à l'avant : complémentaires et obligatoires sur table de coupe
Feux à l'avant : trop haut, admis pour raisons techniques.

Si le véhicule est doté d'un hache-paille à l'arrière, les angles de visibilité des clignoteurs doivent être respectés. (min. 45°)

A noter dans le permis de circulation:

- si la table de coupe dépasse 3,50 m largeur, celle-ci doit être démontée et transportée séparément.
- feu tournant obligatoire lorsque la largeur dépasse 3,00 m.
- avec table de coupe: poutre de protection avec feux de gabarit et clignoteurs obligatoires.
- panneau de protection jaune et noir sur partie frontale obligatoire.
- marquage jaune et noir à l'arrière sur les 2 supports des feux.
- le tube de vidange et les échelles latérales doivent être repliés et assurés.
- avec table de coupe: diviseurs int. et ext. doivent être enlevés.

Lieu et date de l'homologation
 Morges, 24.6.1975

Homologation fédérale des types de véhicules